

Procedimiento de Instalación de VST para Desconexión de Seguridad Coaxial Pase II

Desconexión de seguridad desmontable número de serie: VSTA-EVR-SBKA



Vapor Systems Technologies, Inc.

650 Pleasant Valley Drive
Springboro, Ohio 45066 (USA)

Toll Free: 1-888-878-4673

Phone: 937-704-9333

Fax: 937-704-9443

www.vsthose.com

APLICACIÓN

Estas desconexiones de seguridad VST están diseñadas para evitar daños al dispensador y la manguera en caso de un arranque de vehículo. Estos dispositivos se separan con fuerzas de tracción de hasta 350 libras. Antes de la instalación, (consulte Preparación para la instalación) deberá determinar los 350 lbs. La fuerza de tracción no dañará el dispensador. Después de verificar que el dispensador está bien atornillado a la isla, se puede probar usando una escala de resorte y un trozo de cuerda. La cuerda debe conectarse en la fundición de salida del dispensador, que puede requerir un casquillo roscado con un orificio para sujetar la cuerda. Conecte la báscula a la cuerda y tire hasta 350 libras, en varias direcciones. Asegúrese de no dañar el dispensador.

NOTA:

- La manguera corta **SIEMPRE** se conecta al dispensador. Si se usa un retractor, la abrazadera del retractor **DEBE** estar entre el separador y el dispensador.
- Las mangueras VST están fabricadas para soportar una tracción de 350 libras sin sufrir daños. Si hay otra marca de manguera en el dispensador, VST recomienda que se comunique con el fabricante de la manguera con respecto a la compatibilidad con esta desconexión de seguridad.

INFORMACIÓN GENERAL

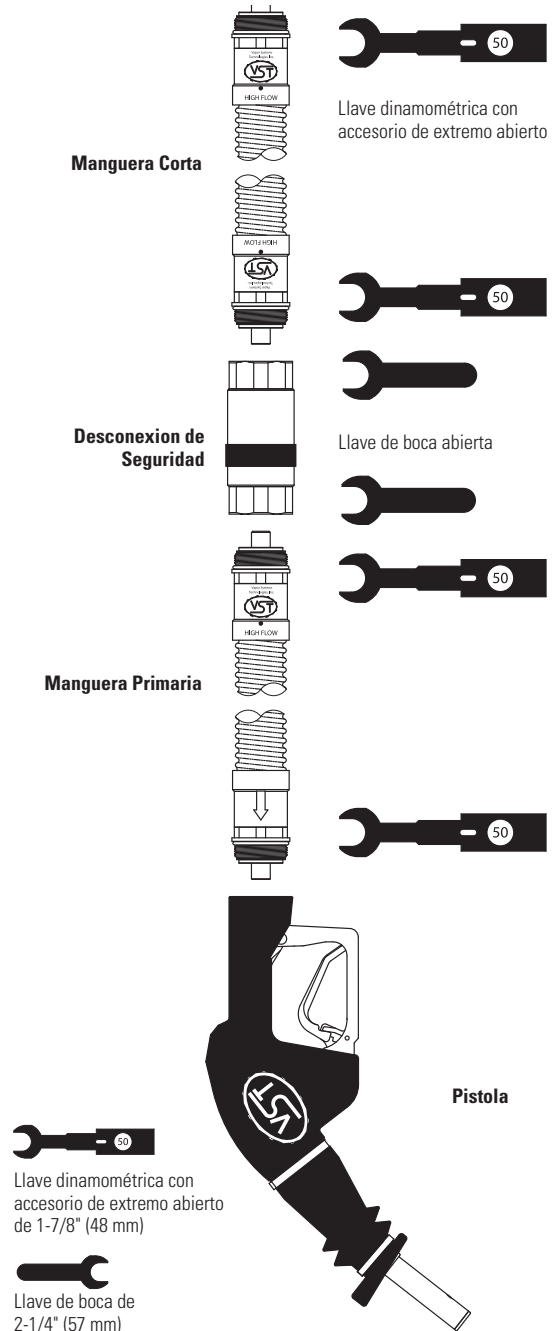
Si los componentes de hardware colgantes están involucrados en un arranque o incurren en otro abuso por parte del cliente, cada componente individual debe probarse funcionalmente antes de las actividades de suministro al cliente.

PREPARACIÓN DE LA INSTALACIÓN

Se deben seguir estos procedimientos para garantizar la instalación y el funcionamiento a prueba de fugas de estas desconexiones de seguridad.

- Apague y etiquete el suministro eléctrico. El dispensador debe desactivarse antes del servicio para evitar lesiones personales.
- Barricada en el área de trabajo para bloquear el acceso de vehículos al dispensador.
- Cierre la válvula de corte del dispensador antes de realizar cualquier trabajo de servicio con los accesorios colgantes (mangueras, separadores de seguridad y pistolas).
- Drene el producto líquido de los accesorios colgantes en un recipiente aprobado antes de reemplazar cualquier componente de accesorios colgantes.

Figura 1.



Procedimiento de Instalación de VST para Desconexión de Seguridad Coaxial Pase II

Desconexión de seguridad desmontable número de serie: VSTA-EVR-SBKA

- Para la instalación de una desconexión de seguridad nueva, retire los accesorios colgantes del dispensador antes de realizar las conexiones del conjunto de componentes de reemplazo. VST recomienda conectar la manguera corta al dispensador como última conexión durante el montaje de los accesorios colgantes.

PRUEBAS DE INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO

- Inspección inicial:
 - Desembale con cuidado la desconexión de seguridad de la caja de envío.
 - Inspeccione la desconexión de seguridad en busca de daños en las roscas, juntas tóricas, exterior, etc.
- Lubrique ligeramente **TODAS** las juntas tóricas de las conexiones de acoplamiento con vaselina u otro lubricante adecuado. **NO USE** sellador de roscas.
- Coloque la desconexión de seguridad en la conexión de acoplamiento y apriete a mano. **NOTA FLECHA DE DIRECCIÓN DE FLUJO** (donde corresponda). Utilice el hexágono del cuerpo separable más cercano a la conexión para apretar. **NO USE** el cuerpo de la desconexión de seguridad para apretar la unidad.
- Apriete la desconexión de seguridad a 50 libras-pie de torque. **NO APRIETE DEMASIADO**. Utilice el hexágono del cuerpo de la desconexión de seguridad para apretar. Utilice una llave dinamométrica con un accesorio de extremo abierto para ajustar los acoplamientos de manguera y una llave de extremo abierto para apretar correctamente las conexiones de ruptura. **NO USE** candados ni alicates para apretar las conexiones. Es posible que no se logre el torque con estas herramientas.
- Purgue el aire del sistema bombeando de un décimo (1/10) a dos décimos (2/10) de un galón de combustible en un recipiente aprobado. Inspeccione cada conexión de unión de ruptura en busca de fugas de líquido y fluencia del medidor. Realice los ajustes necesarios si es necesario. Verificar la fluencia del medidor verificará la integridad de las conexiones. Después de dispensar el combustible, suelte la palanca y mueva los componentes y / o agite suavemente la manguera y verifique si cambia la cantidad desplazada en el dispensador. Si el medidor se desliza, revise todos los componentes y reemplácelos según sea necesario.
- Verifique la acción de cierre de la pistola dispensando combustible en un recipiente aprobado por lo menos tres veces para asegurar el funcionamiento automático apropiado de la varilla de interbloqueo. Según el requisito 842 de UL, el caudal de combustible debe ser superior a 3 gpm para que funcione el mecanismo de apagado automático. Para probar, opere la pistola y sumerja la punta del surtidor en combustible hasta que el nivel

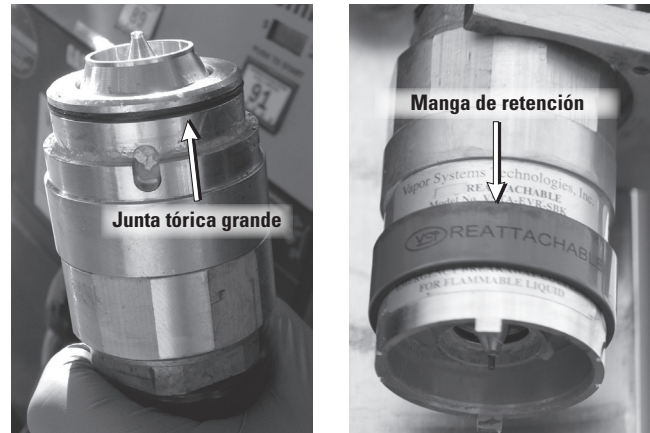


Figure 2: Revise cada mitad por daños

- de combustible cubra el orificio de ventilación. La válvula principal de la pistola se cierra automáticamente cuando el líquido cubre el orificio de ventilación al final del pico. La pistola no está diseñada para funcionar con flujo por gravedad. El pestillo de retención se desconectará automáticamente cuando el líquido cubra el orificio de ventilación del pico. Verifique que el flujo de combustible se detenga cuando se descomprima el manguito de recolección de la pistola (Ej., La varilla de bloqueo está desenganchada). Retire lentamente la pistola del recipiente mientras dispensa combustible. El flujo de combustible debe detenerse cuando la manga de recolección de la pistola esté completamente descomprimida.
- Mida la resistencia entre la fundición de la salida del dispensador y la punta del pico de la pistola. Utilice un multímetro electrónico configurado en el rango alto de la función del ohmímetro. La resistencia no debe indicar más de 70.000 ohmios por pie de manguera. Ejemplo: la resistencia medida para una manguera de 12 pies no debe exceder los 840.000 ohmios (840 kiloohmios).

PROCEDIMIENTO DE REINTABLECIMIENTO DE LA DESCONEXIÓN DE SEGURIDAD

La desconexión de seguridad VSTA-EVR-SBKA se puede volver a conectar con el uso de la herramienta de montaje de desconexión de seguridad VST (VST-BAT-100).

PROCEDIMIENTO DE REINTABLECIMIENTO DE LA DESCONEXIÓN DE SEGURIDAD

- Siga los pasos 1-4 de **PREPARACIÓN PARA LA INSTALACIÓN**.
- Inspeccione ambas mitades de la desconexión de seguridad en busca de daños que puedan haber ocurrido durante la separación. Incluya buscar daños externos en el producto y pasador de alineación faltante, etc. Consulte las **Figuras 2 y 3**.

Procedimiento de Instalación de VST para Desconexión de Seguridad Coaxial Pase II

Desconexión de seguridad desmontable número de serie: VSTA-EVR-SBKA

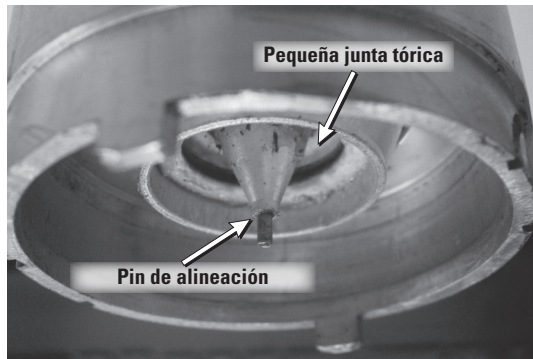


Figura 3: Compruebe el pin de alineación

Si se detectan daños o piezas faltantes, reemplácelo con un producto nuevo. Asegúrese de que el manguito de retención se coloca en la mitad de la desconexión de seguridad conectada a la manguera flexible antes de volver a montar.

3. Antes de volver a ensamblar, asegúrese de que las piezas de acoplamiento no estén dañadas y estén limpias.
4. Reemplace todas las juntas tóricas por las provistas en el juego de reparación (VST-BRK-100).
 - a. Lubrique ligeramente las juntas tóricas en las conexiones de acoplamiento con vaselina u otro lubricante adecuado. **NO USE** sellador de roscas.
 - b. Utilice la junta tórica grande que se proporciona en el kit de reparación para reemplazar la junta tórica exterior en el lado de la manguera de la desconexión de seguridad. Mire **Figura 5**.
 - c. Utilice la pequeña junta tórica que se proporciona en el kit de reparación para reemplazar la junta tórica interior en el lado de la manguera corta del separador. Use un palillo de plástico provisto en el kit para quitar la junta tórica vieja. Mire **Figura 3**.
5. Aplique una cantidad generosa de grasa de litio que se proporciona en el kit de reparación (VST-BRK-100) completamente alrededor de la superficie del diámetro de acoplamiento del lado de la manguera de acera del separador. La grasa deberá cubrir toda la superficie que se deslizará hacia el extremo de acoplamiento del separador. Consulte la **Figura 5**. **NO USE** sellador de roscas ni sellador de roscas.
6. Utilice la herramienta de montaje de la desconexión de seguridad VST (VST-BAT-100) con las placas de montaje adecuadas para volver a montar la desconexión de seguridad. La herramienta se utiliza para proporcionar el apalancamiento apropiado para facilitar el reensamblaje de la desconexión de seguridad y para asegurar el separador durante el reemplazo de las arandelas de corte. Esto se puede hacer sin desmontar las mangueras de las

mitades de la desconexión de seguridad.

7. Presione el botón de la herramienta de montaje de la desconexión de seguridad para separar las abrazaderas de los extremos y permitir que las dos mitades separables se ajusten entre las abrazaderas superior e inferior. Deslice la abrazadera superior de la herramienta de montaje detrás del hexágono de la mitad separable conectada a la manguera corta. Mire **Figura 4**.
8. Deslice la mitad inferior separada de la desconexión de seguridad (con la manguera y pistola unidas) sobre la abrazadera inferior de la herramienta de montaje. Alinee las ranuras del anillo de corte lejos de la herramienta de reensamblaje para facilitar la inserción de las arandelas de corte. Mire **Figura 4**.



Figura 4: Adjuntar la herramienta de reensamblaje

PRECAUCIÓN: La reconexión puede hacer que se escape una pequeña cantidad de gasolina de la desconexión de seguridad. Una toalla envuelta sin apretar alrededor de la separación puede ayudar a minimizar los derrames.



Figura 5: Alinee el pasador de resorte de la mitad superior a la inferior de la desconexión de seguridad

Procedimiento de Instalación de VST para Desconexión de Seguridad Coaxial Pase II

Desconexión de seguridad desmontable número de serie: VSTA-EVR-SBKA



Figura 6: Agregar arandela de corte



Figure 7: Quitar grasa



Figure 8: Vuelva a colocar el manguito de retención



Figura 9: Verificar la integridad de la conexión

9. Apriete lentamente las mitades de la herramienta de la desconexión de seguridad juntas.
10. Alinee con cuidado las dos mitades de la desconexión de seguridad. Coloque el pin de alineación de la mitad superior de la desconexión de seguridad en el orificio de la válvula de asiento interior en la mitad inferior que está conectada al extremo de la pistola. Continúe apretando el gatillo de la herramienta de ensamblaje VST mientras guía las ranuras de alineación juntas para terminar el reensamblaje. Mire **Figura 5**.
NOTA: Una vez que las dos mitades de la desconexión de seguridad se junten lo suficientemente cerca para colocar las arandelas de cizalla, no apriete más el gatillo de la herramienta. Una presión innecesaria sobre la herramienta podría dañarla o romperla.
11. Una vez que las dos mitades alineadas estén juntas, coloque una arandela de corte en cada una de las ranuras de la arandela de corte (2 en total) del juego de reparación (VST-BRK-100). Mire la **Figura 6**. Asegúrese de que la arandela de cizalla esté completamente asentada en la ranura antes de colocar el manguito de retención en su lugar. Mire la **Figura 7**. Limpie el exceso de grasa después de la instalación de los anillos de corte.
12. Después de volver a colocar las dos mitades, retire la herramienta de montaje (presione el botón de la herramienta para permitir que las placas se suelten). Vuelva a colocar el manguito de retención en la ranura entre las dos mitades de la ruptura. Mire **Figura 8**. Tire fuerte de la desconexión de seguridad reensamblada para verificar que esté conectado correctamente. Mire **Figura 9**.
13. Si tiene éxito, siga los pasos 5 a 7 de las **pruebas de instalación y funcionamiento** de este documento.

14. Consulte los procedimientos de la Sección 5 - Arranque y otros abusos de clientes, de las Órdenes Ejecutivas VR-203 y / o VR-204 de sistemas CARB.

MANTENIMIENTO

Inspeccione periódicamente las desconexiones de seguridad en busca de daños, conexiones sueltas o fugas. Reemplazar según sea necesario. Sujeto al abuso del cliente, la desconexión de seguridad debe reemplazarse cuando esté dañada. La desconexión de seguridad está diseñada y construida para brindar un servicio duradero. Si por alguna razón necesita atención, comuníquese con su distribuidor VST para su disposición adecuada.

NOTE: Debido al abuso, mal uso, cambio de fórmulas de gasolina, variación en las prácticas de mantenimiento, condiciones ambientales y / o condiciones fuera del control del fabricante, es posible que sea necesario reemplazar el equipo dispensador antes de cinco (5) años. El gerente de la estación debe seguir las inspecciones y los procedimientos de mantenimiento adecuados para determinar si se requiere reemplazo antes de cinco (5) años.

ADVERTENCIA

La reconstrucción o modificación no autorizada de las desconexiones de seguridad anula TODAS las aprobaciones y garantías.

Los productos VST deben usarse de acuerdo con las leyes y regulaciones federales, estatales y locales aplicables.

COPIA DEL CLIENTE

Debe dejarse en la instalación dispensadora de gasolina (GDF) en el momento de la instalación

Fecha de fabricación:

(MIRE ETIQUETA DE LA CAJA)

Número de serie: (Complete al momento de la instalación)

Declaración de garantía VST

Esta garantía limitada es otorgada por Vapor Systems Technologies, Inc. (VST) al comprador inicial y a cualquier comprador posterior de equipo nuevo, dentro del período de garantía de los productos fabricados por VST. Los Productos VST:

- Son probados en fábrica y cumplen con todos los estándares y especificaciones de desempeño aplicables.
- Deben usarse de acuerdo con todas las leyes y regulaciones federales, estatales y locales aplicables.
- Están garantizados contra defectos de materiales y mano de obra con el cumplimiento continuo de todas las normas y especificaciones de desempeño aplicables bajo uso normal, servicio, instalación adecuada, inspecciones y prácticas de mantenimiento según las especificaciones del fabricante.

VST garantiza que los materiales y la mano de obra están libres de defectos de acuerdo con las siguientes disposiciones:

1. Esta garantía no se aplica a ningún producto que tenga:
 - Ha estado sujeto a mal uso, abuso, alteración, negligencia, accidente o arrancado.
 - Se aplicó incorrectamente, se instaló incorrectamente o no se instaló según las instrucciones y especificaciones de VST.
 - Ha sido modificado, alterado, reconstruido o reparado por personas no autorizadas o fuera de los criterios de las especificaciones VST.
 - Ha recibido un mantenimiento inadecuado y / o una inspección inadecuada de acuerdo con el programa de mantenimiento periódico del sistema o del producto, y cualquier requisito de inspección y / o mantenimiento impuesto por el Estado o cualquier agencia del gobierno.
 - Ha estado expuesto al contacto con combustibles que contienen más del 5% de metanol, 10% de etanol o 15% de MTBE por volumen o cualquier exposición al combustible M85 / E85, a menos que el producto esté clasificado para ese tipo de combustible.
 - Ha estado sujeto a daños resultantes de la naturaleza.
2. Esta garantía no cubre y VST no es responsable por:
 - Daños o pérdidas incidentales, consecuentes y / o indirectos, incluidos, entre otros, lesiones personales, muerte, daños a la propiedad, daños al medio ambiente, costo de la mano de obra, limpieza, tiempo de inactividad, instalación y extracción, daños al producto y pérdida del producto. , ingresos o beneficios.
 - Cualquier reclamo o juicio contra el comprador y / o distribuidor.
 - Mano de obra o materiales necesarios para desconectar o conectar el producto garantizado para devolverlo a VST.

Los productos VST utilizados en sistemas que no han sido listados por un laboratorio de pruebas reconocido a nivel nacional (NRTL) o el uso que cae fuera del uso previsto anula todas las garantías.

La duración de esta garantía es de DOCE (12) MESES desde el momento de la instalación, siempre que se presente a VST una prueba válida y oportuna de la instalación. Las opciones válidas de prueba de instalación incluyen, pero no se limitan a:

- La tarjeta de registro de garantía del producto VST se completa correctamente y se devuelve a VST en el momento de la instalación y dentro de (6) SEIS MESES a partir de la fecha de fabricación.

0

- En lugar de una Tarjeta de registro de garantía del producto VST legítima, completada y devuelta dentro de los primeros (6) SEIS MESES a partir de la fecha de fabricación, VST requiere lo siguiente:
 1. Un registro de mantenimiento mensual completo de la instalación de dispensación de gasolina (GDF) a partir del mes en que se instaló y documentó el equipo VST, Y
 2. Uno de los siguientes documentos que se puede utilizar como fecha de instalación de referencia:
 - Una factura de distribuidor válida
 - Una factura de contratista válida

Las opciones anteriores deben estar claramente marcadas con:

- Todos los números de serie de los productos VST
- Fecha de venta del producto y / o fecha de instalación
- Nombre, dirección y número de teléfono del comprador

Si VST no recibe una prueba válida de instalación, como se indicó anteriormente, el período de garantía es de DOCE (12) MESES a partir de la fecha de fabricación de VST.

En caso de reclamación de garantía:

- El comprador / distribuidor debe obtener una copia de una Autorización de Garantía (RGA) de VST antes de devolver el producto para garantizar un procesamiento adecuado. Todas las Autorizaciones de Garantía deben enviarse con flete prepago por el comprador y / o distribuidor.
- El estado de la garantía se determinará mediante una inspección en las instalaciones de VST dentro de los TREINTA (30) DÍAS posteriores a la recepción por parte de VST de los productos garantizados. Toda la mercancía devuelta se considera que no está en garantía; será retenido por VST durante SIETE (7) DÍAS HÁBILES antes de su eliminación. La devolución de este producto al comprador / distribuidor requerirá que el comprador / distribuidor emita una etiqueta de identificación dentro de los SIETE (7) DÍAS HÁBILES de la notificación.
- La reparación o reemplazo del producto garantizado es el **RECURSO EXCLUSIVO** según los términos de esta garantía. No existe ninguna otra garantía.

VST, en cuanto a cada defecto, quedará eximido de todas las obligaciones y responsabilidades bajo esta Garantía limitada si los productos han sido operados con cualquier accesorio, equipo o pieza no aprobada específicamente por VST y las agencias reguladoras correspondientes.

ESTA GARANTÍA LIMITADA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS. VST NO OFRECE OTRAS GARANTÍAS (YA SEAN ESCRITAS U ORALES), EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR O DE OTRO MODO, Y CUALQUIER OTRA EXENCIÓN DE RESPONSABILIDADES ESTÁ PRESENTE.

VST NEITHER ASSUMES NOR AUTHORIZES ANY OTHER PERSON OR ENTITY TO ASSUME FOR IT OR BIND IT TO ANY OTHER LIABILITY OR OBLIGATION RELATED TO OR IN CONNECTION WITH THIS LIMITED WARRANTY.

VST se reserva el derecho de realizar cambios en cualquier momento en los precios y diseños, o realizar adiciones o mejoras con respecto a sus productos, sin incurrir en ninguna obligación de modificar o instalar los mismos en productos fabricados previamente.

✂ Corte a lo largo de las líneas de puntos para la etiqueta de devolución y la tarjeta de registro de garantía

Tarjeta de registro de garantía:

- Separar
- Complete completamente
- Regrese a VST para el registro de garantía en el momento de la instalación

Etiqueta de devolución del producto:

- Separar
- Complete completamente al enviar un reclamo de devolución de garantía
- Incluya el formulario completo en la caja con el producto de reclamo de devolución de garantía
- Incluya papeleo RGA



Etiqueta de devolución de desconexión de seguridad

No se acepta garantía sin la etiqueta completada y adherida al producto.

Compañía de ASC: _____

Nombre del sitio: _____

Nombre de técnico de ASC: _____

Dirección del sitio: _____

ASC #: _____

Ciudad, estado y código postal del sitio: _____

Fecha de servicio: ____/____/____

Teléfono del sitio #: _____

Reclamo # de serie #: _____

Tipo de manguera (marque uno):

(producto retirado del servicio)

- Coaxial Assist Conventional

Número de serie de repuesto: _____

Verifique el motivo de la devolución: se debe marcar al menos una casilla a continuación para ser considerado para un reclamo de garantía:

- Problema de conexión
 Prueba reglamentaria fallida ----->
 Fuga de combustible ----->
 Vapor filtrado
 No se volvería a conectar (solo se aplica a los que se pueden volver a conectar)
 Por favor, explique cualquier "Otro reclamo" a continuación:----->

Especifique la prueba que ha fallado: _____
Especifique la ubicación de la fuga: _____

Otro reclamo - explique (use el espacio a la derecha)

Este lado de la etiqueta debe ser llenado por le ASC



Vapor Systems Technologies, Inc.

Teléfono: (937) 704-9333 • Fax: (937) 704-9443

www.vsthoose.com

NÚMERO DE SERIE:

FECHA DE INSTALACIÓN:

NOMBRE DEL SITIO DE INSTALACIÓN:

INSTALACIÓN CIUDAD / ESTADO / ZIP:

NÚMERO DE TELÉFONO DEL SITIO DE INSTALACIÓN:

NOMBRE DEL DISTRIBUIDOR:

IMPORTANTE
LA GARANTÍA DEL PRODUCTO
TARJETA DE REGISTRO
(COMPLETE EL REGISTRO DE GARANTÍA
TARJETA COMPLETAMENTE)
Consulte la Declaración de garantía
de VST para detalles completos de la
garantía.
Una copia de la Declaración de
garantía VST se incluye en la caja de
cada producto.

ESTILO DEL PRODUCTO:

- MANGUERA PISTOLA PROCESADOR DESCONEXIÓN DE SEGURIDAD OTRO

VST-9998-0015 01/21

✂ Corte a lo largo de las líneas de puntos para la etiqueta de devolución y la tarjeta de registro de garantía

Tarjeta de registro de garantía:

- Separar
- Complete completamente
- Regrese a VST para el registro de garantía en el momento de la instalación

Etiqueta de devolución del producto:

- Separar
- Complete completamente al enviar un reclamo de devolución de garantía
- Incluya el formulario completo en la caja con el producto de reclamo de devolución de garantía
- Incluya papeleo RGA

Etiqueta de devolución de desconexión de seguridad



No se acepta garantía sin la etiqueta completada y adherida al producto.

Nombre del distribuidor: _____

Dirección: _____

Código postal: _____

Número de teléfono del distribuidor: _____

RG A#: _____

El distribuidor debe marcar "todos" los siguientes elementos para un procesamiento preciso del reclamo de garantía:

- El número RGA se obtiene y se completa en este lado de la etiqueta
- "Reclamar número de serie" está validado (consulte el otro lado de la etiqueta)
- Se completa el "Número de serie de reemplazo" (consulte el otro lado de la etiqueta)
- Verifique que el "motivo de la devolución" esté completo (consulte el otro lado de la etiqueta)

Devuelva el producto a: Vapor Systems Technologies, Inc. **Teléfono:** 1-888-VST-HOSE
 650 Pleasant Valley Drive 1-888-878-4673
 Springboro, Ohio 45066 **Sitio web:** www.vstthose.com 9534-001S 01/21

Este lado de la etiqueta debe ser llenado por le ASC

Vapor Systems Technologies, Inc.
 650 Pleasant Valley Drive
 Springboro, Ohio 45066
